



Bratislava, 21.07.2026

Všetkým záujemcom

Vysvetlenie č. 1

Verejný obstarávateľ informuje, že vo verejnom obstarávaní nadlimitnej zákazky s názvom: „**Knižnično – informačný systém**“ vyhlásenom v Európskom vestníku č. 134/2026 dňa 15.7.2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 141/2026 pod číslom 9987 – MSS zo dňa 16.7.2026 bola doručená nasledovná otázka:

Otázka č. 1:

Dovolujeme si požiadať o zpresnení informácií uvedených v súťažných podkladoch k tejto nadlimitní veřejné zakázce.

Chtěli bychom Vás požiadať o informáciu, aké konkrétní dokumenty bude zadavateľ požadovať od spoločnosti z USA k preukázaniu splnení podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavení (bod 21.3), prípadne aké ďalšie dokumenty bude nutné predložiť za poddodávateľa so sídlom v USA.

Zároveň bychom rádi ověřili, zda je možné některé z těchto dokumentů nahradit čestným prohlášením, a to alespoň v určité fázi zadávacího řízení.

Vzhľadom k tomu, že príslušné orgány USA nevydávajú niektoré dokumenty bežne dostupné v zemích EU (napr. potvrzení o bezdlužnosti či standardní výpisy z rejstříku trestů), chceme sa ujistiť, že budeme schopni od naší sesterské společnosti získat všechny požadované doklady v termínu pro podání nabídek.

Odpoveď č. 1:

Preukazovanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia zahraničnými hospodárskymi subjektmi (vrátane subjektov z tretích krajín, ako sú napr. USA) sa riadi zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) a ustálenou metodickou a rozhodovacou praxou Úradu pre verejné obstarávanie.

Zahraničný uchádzač preukazuje osobné postavenie podľa § 32 ods. 4 a ods. 5 ZVO:

„Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva niektoré z dokladov uvedených v odseku 2 alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ak právo štátu uchádzača alebo zájemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, môže ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu uchádzača alebo zájemcu“,

a to na základe nasledujúcej záväznej hierarchie dokladov:

1. Prvotná povinnosť: Identické alebo ekvivalentné (rovnocenné) doklady

Uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky je v prvom rade povinný predložiť **rovnaké alebo rovnocenné (ekvivalentné) doklady**, aké predkladá slovenský subjekt, ak ich štát jeho sídla vydáva. Ide o úradné dokumenty vydané príslušnými súdmi alebo správnymi orgánmi v krajine sídla (napr. úradné výpisy z registrov trestov, potvrdenia daňových úradov či úradov sociálneho zabezpečenia).

2. Sekundárna možnosť: Čestné vyhlásenie (§ 32 ods. 4 ZVO)

Nahradiť úradné doklady čestným vyhlásením je v zmysle zákona a metodiky ÚVO možné **výlučne vtedy, ak štát sídla uchádzača požadované doklady alebo ich ekvivalenty objektívne nevydáva**.

- Pre uplatnenie tejto možnosti musí právny poriadok štátu sídla uchádzača inštitút čestného vyhlásenia upravovať a umožňovať.
- V takomto čestnom vyhlásení musí uchádzač výslovne identifikovať a uviesť skutočnosť, že daná krajina predmetné úradné doklady (ani ich ekvivalenty) nevydáva, a odkázať na konkrétne zákonné ustanovenie cudzieho právneho poriadku, na základe ktorého sa toto čestné vyhlásenie vykonáva.

3. Terciárna možnosť: Vyhlásenie (§ 32 ods. 5 ZVO)

Ak právny poriadok štátu sídla uchádzača neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, toto vyhlásenie sa nahrádza **vyhlásením urobeným pred príslušným súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou komorou** podľa predpisov platných v štáte sídla uchádzača.

Uchádzač nemôže preukázať celé osobné postavenie iba predložením čestného vyhlásenia s odkazom na to, že je zahraničným subjektom. Pokiaľ v štáte jeho sídla existujú a sú dostupné ekvivalentné úradné registre a doklady (napr. daňové potvrdenia či výpisy z registrov trestov na federálnej alebo štátnej úrovni), **musí predložiť tieto úradné doklady**. Predloženie len samotného čestného vyhlásenia v prípade existencie ekvivalentných dokladov by mohlo zakladať dôvod na nesplnenie podmienok účasti.

